**SOÁ 825**

KINH THAÄM THAÂM ÑAÏI HOÀI HÖÔÙNG

*Haùn dòch: Maát teân ngöôøi dòch.*

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi, Ñöùc Phaät cuøng vôùi taùm ngaøn chuùng ñaïi Tyø-kheo, truù ôû khu laâm vieân Kyø- ñaø Caáp coâ ñoäc, thuoäc nöôùc Xaù-veä. Baáy giôø, Theá Toân vì ñaïi chuùng vaây quanh tröôùc sau maø thuyeát phaùp. Trong hoäi chuùng ñoù, coù moät vò Boà-taùt, hieäu laø Minh Thieân, rôøi choã ngoài ñöùng daäy, baøy vai aùo beân phaûi, goái phaûi saùt ñaát, chaép tay, cung kính baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con coù ñieàu muoán hoûi, cuùi xin Theá Toân, vì con phaân bieät giaûng

noùi.

Phaät baûo Ñaïi Boà-taùt Minh Thieân:

–Thieän nam! Muoán hoûi ñieàu gì cöù hoûi, chôù ñöøng phaân vaân. Nhö Lai tuøy theo lôøi

hoûi maø giaûi ñaùp.

Boà-taùt Minh Thieân lieàn baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Vì sao Boà-taùt voán ít tu haønh ñieàu toát laønh maø laïi gaët quaû nhieàu, thaønh töïu nhieàu phöôùc baùo, coâng ñöùc voâ löôïng?

Phaät baûo Ñaïi Boà-taùt Minh Thieân:

–Laønh thay, laønh thay! Naøy Minh Thieân! Coù theå hoûi Nhö Lai nghóa naøy. OÂng ñaõ töøng ôû trong thôøi quaù khöù, choã voâ löôïng chö Phaät, gieo troàng goác ñöùc, cuùng döôøng chö Phaät, thaân caän Thieän tri thöùc, coù theå laøm cho chuùng sinh ñöôïc phöôùc baùo an vui, neân môùi hoûi nghóa saâu xa naøy. Haõy laéng nghe! Laéng nghe vaø kheùo leùo nhôù nghó!

Boà-taùt Minh Thieân baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Con xin nhaän söï chæ daïy. Phaät baûo Minh Thieân:

–Caùc Ñaïi Boà-taùt ñôøi quaù khöù, hieän taïi, vò lai ñaõ ôû choã chö Phaät, thaân tu haïnh töø bi, mieäng tu haïnh Töø bi, taâm tu haïnh Töø bi, heát loøng nhôù nghó Phaät, thöïc haønh coâng ñöùc. Laïi nöõa, Minh Thieân! Ñaïi Boà-taùt phaûi neân ñeán ñieän thôø Theá Toân Nhö Lai, leã baùi, cuùng döôøng, goái phaûi saùt ñaát, chaép tay, nhieãu quanh beân phaûi, raûi hoa, ñoát höông, treo côø ñeøn, phöôùn loïng, taïo ñuû caùc loaïi aâm nhaïc cung kính, toân troïng. Duøng caùc loaïi aâm thanh hoøa nhaõ, ca ngôïi nghóa saâu xa cuûa caâu chöõ, khen ngôïi coâng ñöùc Phaät, vui veû xöng tuïng.

Phaät baûo Minh Thieân:

–Vì sao Ñaïi Boà-taùt ôû choã chö Phaät ñôøi quaù khöù, hieän taïi, vò lai, tu taäp cho thaân laøm ñieàu laønh, mieäng laøm ñieàu laønh, taâm laøm ñieàu laønh, luoân nhôù nghó coâng ñöùc Phaät? Thieän nam! Ñaïi Boà-taùt neân nhôù nghó: Nhö Lai laø baäc vöõng chaéc, baäc cao caû, baäc toát ñeïp hôn heát, laø sö töû chuùa duõng maõnh khoâng bieát sôï; cöùu ñoä mình vaø cöùu ñoä ngöôøi; ñem an vui cho mình vaø cho ngöôøi, töï mình dieät, dieät cho ngöôøi; thuyeát phaùp chaân ñeá, taïo söï an vui

cho chuùng sinh, taâm khoâng doái traù, ñaày ñuû giôùi saïch, söùc löïc voâ uùy, bieän taøi, vónh vieãn tröø caùc taäp chöôùng. Töï taïi ñoái vôùi phaùp, bình ñaúng vôùi moïi ngöôøi. Heát loøng nhôù nghó coâng ñöùc Phaät, nhôù nghó nhö vaäy roài, goái phaûi saùt ñaát, raûi hoa, ñoát höông, treo côø ñeøn, phöôùn loïng, troåi aâm nhaïc cuùng döôøng. Ñaáy laø Boà-taùt tu taäp ñeå thaân laøm ñieàu laønh.

Duøng aâm thanh hoøa nhaõ, ca ngôïi veà caâu nghóa saâu xa khen ngôïi coâng ñöùc Nhö Lai voâ löôïng. Ñaáy laø Boà-taùt tu taäp ñeå mieäng laøm ñieàu laønh. Roài nhôø nôi caên laønh cuûa thaân mieäng, maø nhôù nghó coâng ñöùc Phaät, chí thaønh cung kính. Ñaáy laø tu taäp ñeå taâm laøm ñieàu laønh. Minh Thieân! Ñaáy laø Ñaïi Boà-taùt ôû choã chö Phaät, ñôøi quaù khöù, vò lai, hieän taïi, tu taäp ñeå cho thaân, mieäng, yù laøm ñieàu laønh vaø thöïc haønh nhôù nghó chaân chaùnh.

Phaät laïi baûo Minh Thieân:

–Laïi nöõa, Ñaïi Boà-taùt ôû choã caùc chuùng sinh ñôøi quaù khöù, hieän taïi, vò lai cuõng neân tu taäp ñeå thaân laøm ñieàu laønh, ñeå mieäng laøm ñieàu laønh, ñeå yù laøm ñieàu laønh vaø bình ñaúng nhôù nghó caùc chuùng sinh. Minh Thieân! Vì caùc Ñaïi Boà-taùt, ôû choã chuùng sinh, trong ba ñôøi, tu taäp thaân, mieäng, yù laøm ñieàu laønh vaø nhôù nghó chuùng sinh. Nhö vaäy, Ñaïi Boà-taùt khoâng saùt haïi chuùng sinh, khoâng troäm cöôùp taøi saûn ngöôøi khaùc, khoâng ham muoán xaáu xa, khoâng noùi laùo, khoâng noùi theâu deät, khoâng noùi hai löôõi, mieäng khoâng noùi aùc, khoâng tham duïc, khoâng saân giaän, khoâng taø kieán.

Vì sao Boà-taùt khoâng saùt haïi chuùng sinh? Vì ñoái vôùi taát caû chuùng sinh, phaûi Töø bi thöông xoùt, nhôù nghó, bieát hoå theïn, vónh vieãn xaû boû dao gaäy, khoâng troäm cöôùp cuûa ngöôøi. Neáu ôû laøng xoùm, hoaëc choã vaéng, coù vaät cuûa ngöôøi boû rôi, khoâng phaûi cuûa mình khoâng ñöôïc laáy. Khoâng coù yù ham muoán xaáu ñoái vôùi ngöôøi nöõ coù chuû hay coù cha meï, anh em, thaân toäc baûo veä, cho duø ñöôïc coâ ta taëng moät caønh hoa, cuõng khoâng ñöôïc khôûi duïc töôûng. Khoâng noùi doái nghóa laø, neáu ôû nôi laøng xoùm, hoaëc choã vua maø laøm chöùng giuùp ngöôøi, thì neân thaønh thaät, giöõ lôøi, thaø cheát khoâng noùi doái. Khoâng noùi hai löôõi, laø thöôøng ôû choã ngöôøi naøy, ngöôøi kia, khôûi taâm töôûng hoøa hôïp. Nghe ñöôïc töø choã naøy, khoâng ñeán noùi ñaèng kia. Nghe töø ñaèng kia, khoâng ñeán noùi choã naøy. Mieäng khoâng noùi aùc, laø lôøi noùi nheï nhaøng, khuyeân lôn, thöa hoûi hoï tröôùc. Troïn ñôøi khoâng duøng lôøi noùi ñau ñôùn, aùc nghieät, thoâ baïo noùi vôùi chuùng sinh. Khoâng noùi theâu deät, laø khi noùi phaûi noùi lôøi chaân thaät, bieát nghóa môùi noùi. Vì lôïi ích cho ngöôøi môùi noùi. Taâm mieäng khoâng sai khaùc. Khoâng tham, ñoái vôùi taøi vaät cuûa ngöôøi, khoâng khôûi loøng töôûng tham muoán, thaáy ai ñeán laáy taâm cuõng khoâng tham tieác. Khoâng saân töùc laø ñoái vôùi taát caû chuùng sinh, dieät tröø caùc söï saân haän, phaùt khôûi taâm Töø bi thöông xoùt, taâm lôïi ích, taâm an laïc cho moïi ngöôøi. Tuøy theo taát caû chuùng sinh maø kheùo thu phuïc hoï. Khoâng taø kieán, laø coù cho, coù giuùp, coù thuyeát, coù cha meï, coù ñôøi nay, ñôøi sau, coù khoå vui, haønh ñoäng coù quaû baùo ôû theá gian. Coù A-la-haùn, töï bieát thaân mình seõ chöùng. Ñôøi ta ñaõ heát, phaïm haïnh ñaõ thaønh, nhöõng vieäc caàn laøm ñaõ laøm xong, töï bieát khoâng thoï thaân sau.

Minh Thieân neân bieát! Vò kia khoâng saùt sinh, khoâng troäm cöôùp, khoâng taø daâm laø

Boà-taùt tu haønh thaân laøm ñieàu laønh. Khoâng noùi doái, khoâng hai löôõi, mieäng khoâng noùi aùc, khoâng noùi theâu deät laø Boà-taùt tu haønh mieäng laøm ñieàu laønh. Khoâng tham, khoâng saân, khoâng taø kieán laø Boà-taùt tu haønh yù laøm ñieàu laønh. Tu haønh thaân, khaåu, yù laø Boà-taùt nhôù nghó chuùng sinh moät caùch bình ñaúng.

Phaät baûo Minh Thieân:

–Ñaïi Boà-taùt ôû choã chö Phaät ñôøi quaù khöù, vò lai, hieän taïi, tu haønh thaân laøm ñieàu laønh, tu haønh mieäng laøm ñieàu laønh, tu haønh yù laøm ñieàu laønh. Vaø ôû choã taát caû chuùng sinh, ñôøi quaù khöù, vò lai, hieän taïi cuõng tu haønh thaân laøm laønh, tu haønh mieäng laønh, tu haønh yù

laønh. Ñöôïc quaû baùo coâng ñöùc, cuøng taát caû chuùng sinh hoài höôùng ñaïo Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Minh Thieân! Boà-taùt naøo hoài höôùng nhö vaäy, goïi laø Boà-taùt tu haønh ñieàu laønh ít, maø ñöôïc quaû baùo to lôùn, taïo nhieàu coâng ñöùc, phöôùc baùo voâ löôïng.

Phaät baûo Minh Thieân:

–Khi Boà-taùt naøy, thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc, ñem coâng ñöùc aáy hoài höôùng trí tueä voâ löôïng. Laïi cuøng taát caû chuùng sinh hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà. Ba loaïi coâng ñöùc naøy, coù ba loaïi hoài höôùng. Nhöõng gì laø ba? Laø quaù khöù khoâng, vò lai khoâng, hieän taïi khoâng. Khoâng coù ngöôøi hoài höôùng, khoâng coù phaùp hoài höôùng, khoâng coù choã hoài höôùng. Ñaïi Boà-taùt neân thöïc haønh söï hoài höôùng naøy. Khi thöïc haønh hoài höôùng naøy, ba choã ñeàu trong saïch. Ñem coâng ñöùc trong saïch naøy, cuøng vôùi taát caû chuùng sinh hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Laøm vieäc hoài höôùng naøy, khoâng coù phaøm phu vaø phaùp phaøm phu; khoâng coù tín haønh, cuõng khoâng coù phaùp haønh, khoâng coù ñòa Baùt nhaãn; khoâng coù Tu-ñaø-hoaøn höôùng Tu-ñaø-hoaøn, khoâng coù Tö-ñaø-haøm höôùng Tö-ñaø-haøm, khoâng coù A-na-haøm höôùng A-na-haøm, khoâng coù A-la-haùn höôùng A-la-haùn, khoâng coù Bích-chi-phaät höôùng Bích-chi-phaät, khoâng coù Phaät vaø ngöôøi höôùng Phaät. Vì sao? Vì phaùp taùnh laø khoâng duyeân, khoâng sinh khoâng dieät, khoâng choã truù. Cho neân, Ñaïi Boà-taùt duøng ba loaïi hoài höôùng naøy, ba loaïi coâng ñöùc trong saïch naøy hoài höôùng veà Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Boà-ñeà cho taát caû chuùng sinh. Boà-taùt naøy hoài höôùng roài, laïi nguyeän: “Toâi sinh ra choã naøo, cuõng luoân ñöôïc gaëp Tam-muoäi saâu daøy cuûa chö Phaät, thaáy voâ löôïng Phaät, thaønh töïu ñöôïc söï hoïc roäng, trí tueä trong saùng. Theà khoâng boû taát caû chuùng sinh”. Khi noùi phaùp naøy, coù traêm ngaøn trôøi, ngöôøi ñeàu nguyeän ñöôïc vaõng sinh veà nöôùc Phaät A-suùc.

Baáy giôø, Phaät baûo Toân giaû A-nan:

–Khi ta thuyeát phaùp moân saâu daøy naøy, coù traêm ngaøn trôøi, ngöôøi ñeàu nguyeän vaõng sinh veà nöôùc Phaät A-suùc. A-nan neân bieát, taát caû ñaây, kia ñeàu neân nguyeän vaõng sinh veà coõi nöôùc Dieäu laïc cuûa Phaät A-suùc. Töø coõi Phaät naøy, ñeán coõi Phaät khaùc, cuùng döôøng chö Phaät, laéng nghe, giöõ gìn chaùnh phaùp, ñaéc Ñaø-la-ni, tu haønh nhö ñieàu ñaõ giaûng noùi, ñeàu ñöôïc thaønh töïu trí tueä khoâng theå nghó. Laøm Phaät trong nöôùc coù naêm xaáu aùc ñeàu ñoàng moät hieäu, laø Cam Loà AÂm Vöông Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc. Neân bieát, khi ñöôïc thoï kyù, traêm ngaøn chuùng sinh ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Khi aáy, Thích Ñeà-hoaøn Nhaân laïi baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Theo choã con hieåu, yù nghóa Phaät ñaõ giaûng noùi, neân bieát ñaïi coâng ñöùc naøy laø coâng ñöùc voâ löôïng, laø coâng ñöùc voâ bieân.

Phaät baûo:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Phaùp naøy hoaøn toaøn trong saïch.

–Baïch Theá Toân! Kinh naøy teân goïi laø kinh gì? Thôø kính vaø gìn giöõ theá naøo?

–Naøy Kieàu-thi-ca! Kinh naøy goïi laø Ñaïi Hoài Höôùng, cuõng goïi laø Hoài Höôùng Phaùp Taùnh Thaäm Thaâm, neân thôø kính vaø giöõ gìn nhö vaäy.

Phaät baûo Kieàu-thi-ca:

–Neáu coù thieän nam, thieän nöõ naøo hoïc kinh hoài höôùng naøy, thì neân bieát ngöôøi naøy aét seõ ñaït ñöôïc phaùp Voâ sinh nhaãn, coù theå ñoä ngöôøi chöa ñoä, ñem an vui cho traêm ngaøn voâ löôïng chuùng sinh.

Khi thuyeát phaùp naøy, chuùng Tyø-kheo, Thích, Phaïm thieân, Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la… nghe lôøi Phaät noùi ñeàu vui veû laõnh nhaän ñeå tu haønh.

